

## ÍNDICE

<b>Precauciones de uso</b>	<b>p. 4</b>
<b>Informaciones generales</b>	<b>p. 8</b>
<b>1. Su teléfono</b>	<b>p. 9</b>
1.1 Teclas	p. 9
1.2 Iconos	p. 11
1.3 Símbolos usados en esta guía	p. 12
<b>2. Puesta en marcha</b>	<b>p. 13</b>
2.1 Puesta en servicio	p. 13
2.2 Encender su teléfono	p. 16
2.3 Apagar su teléfono	p. 16
<b>3. Llamadas</b>	<b>p. 17</b>
3.1 Realizar una llamada	p. 17
3.2 Llamar a su buzón de voz	p. 18
3.3 Recibir una llamada	p. 18
3.4 En el transcurso de una llamada	p. 19
3.5 Gestión de la doble línea	p. 23
<b>4. Memoria de llamadas</b>	<b>p. 24</b>
4.1 Consultar y rellamar	p. 24
4.2 Opciones disponibles	p. 25
<b>5. MENÚ</b>	<b>p. 26</b>
<b>6. Eventos</b>	<b>p. 29</b>

**7. Directorios**

- 7.1 Acceder a sus directorios p. 31
- 7.2 Crear un registro p. 33
- 7.3 Guardar un registro en un grupo p. 34
- 7.4 Opciones disponibles p. 35
- 7.5 Reconocimiento vocal p. 38
- 7.6 Asociar un timbre a un grupo p. 39
- 7.7 Tarjeta SIM temporal p. 39

**8. Vibrador**

- 8.1 Activar / Desactivar el vibrador p. 41

**9. Mensajes**

- 9.1 Acceder a los mensajes p. 42
- 9.2 Consultar los mensajes p. 43
- 9.3 Redactar un mensaje corto p. 48
- 9.4 Sistema de ayuda para la entrada de texto: modo predictivo p. 50
- 9.5 Enviar un mensaje p. 53

**10. Toque personal**

- 10.1 Sonidos p. 54
- 10.2 Pantalla inicial p. 59
- 10.3 Pantallas de encendido / apagado p. 59
- 10.4 Informaciones recibidas p. 59
- 10.5 Zoom p. 61
- 10.6 Números p. 61

**11. Alarmas**

- 11.1 Despertador p. 63
- 11.2 Cita p. 64
- 11.3 Cumpleaños p. 64
- 11.4 Opciones p. 64

**12. Memo**

- 12.1 Grabar un recordatorio vocal p. 65
- 12.2 Utilizar un recordatorio vocal p. 66

**13. Calculadora/Conversor**

- 13.1 Conversor p. 67
- 13.2 Calculadora p. 70

**14. Ajustes**

- 14.1 Servicios p. 71
- 14.2 Reloj p. 79
- 14.3 Idiomas p. 79
- 14.4 Diccionario p. 79
- 14.5 Modo de entrada de texto p. 80
- 14.6 Pantalla p. 80
- 14.7 Descolgado p. 80
- 14.8 Desconexión automática p. 81
- 14.9 Doble línea p. 81
- 14.10 Teclado bloqueado p. 81

**15. WAP**

- 15.1 Acceder a los servicios WAP p. 82
- 15.2 Opciones disponibles p. 83
- 15.3 Configurar el acceso p. 85
- 15.4 Cambiar el modo de acceso WAP p. 87

**16. Juegos****p. 88****17. Garantía****p. 92****18. Accesorios****p. 97**

## PRECAUCIONES DE USO

Antes de utilizar su teléfono, lea detenidamente este capítulo. El fabricante no se hará responsable de las consecuencias que resulten de una utilización inadecuada del teléfono y/o no conforme a las instrucciones contenidas en este manual.

### • CONDICIONES DE USO:

No encienda el teléfono en el interior de un avión. Si no cumple con esta norma, puede exponerse a procesos judiciales. No encienda el teléfono en un hospital, excepto en las zonas reservadas para este efecto. La utilización de este teléfono, como la de otros equipos, puede interferir con el funcionamiento de dispositivos eléctricos y electrónicos o que utilizan radio frecuencias. Cuando esté encendido, evite colocar el teléfono en un lugar cercano al aparato médico (marcapasos, prótesis auditiva, bomba de insulina...). En particular, al contestar una llamada, lleve el teléfono a la oreja del lado opuesto al que lleva el marcapasos o la prótesis auditiva, según el caso.

No encienda el teléfono cerca de gas o de productos inflamables. Respete las reglas de utilización en los depósitos de carburante, las gasolineras, las fábricas de productos químicos y en todos los lugares donde existan riesgos de explosión. No deje que los niños utilicen el teléfono sin vigilancia. No intente abrir o reparar usted mismo el teléfono. Sólo utilice baterías, cargadores y accesorios Alcatel compatibles con el modelo de su teléfono (véase lista de accesorios en el capítulo 18). Este último declina cualquier responsabilidad en el caso contrario. Evite exponer su teléfono a condiciones desfavorables (humedad, lluvia, infiltración de líquidos, polvo, brisa marina, etc.). Las temperaturas máximas recomendadas por el fabricante van de -20 °C a +40 °C. Si se excede 55 °C, la pantalla puede volverse ilegible, pero esta alteración es temporal y no reviste especial gravedad.

### • BATERÍA:

Antes de retirar la batería, asegúrese de que el teléfono está apagado. Las precauciones de uso de la batería son las siguientes: no abra la batería (riesgos de emanaciones de sustancias químicas y quemaduras), no la perfore, no la desmonte, no provoque un corto circuito, no la tire al fuego ni a la basura, no la exponga a temperaturas superiores a 60 °C. Si desea deshacerse de la batería, asegúrese de que es recuperada en conformidad con la legislación sobre la protección del medio ambiente en vigor. No utilice la batería para otros usos que para los que fue diseñada y nunca utilice baterías dañadas.

### • SEGURIDAD EN VEHÍCULO:

Usted debe comprobar que la legislación vigente en su zona de uso autoriza la utilización del teléfono en el vehículo. En cualquier caso, como se ha demostrado que utilizar un teléfono móvil al conducir representa un factor real de riesgo, se aconseja fuertemente al conductor no utilizar su teléfono cuando el vehículo esté en marcha. No obstante, si está obligado a utilizarlo mientras conduce, es necesario que lo haga con el accesorio "Kit manos libres "Instálolo Vd. Mismo" para vehículo".

Al estar encendido, su teléfono emite radiaciones que pueden interferir con los equipos electrónicos de su vehículo, como por ejemplo los sistemas antibloqueo de las ruedas (ABS), los airbags de seguridad, etc. Por lo tanto, debe:

- evitar colocar su teléfono encima del tablero de instrumentos,
- conectar obligatoriamente su teléfono a una antena externa; dicha antena debe instalarse de tal manera que ninguna parte del cuerpo esté cerca de ella en permanencia, salvo si existe una placa metálica de separación (por ejemplo, el techo del coche),
- consultar con el fabricante del vehículo o con su concesionario para comprobar la correcta protección de los instrumentos de bordo.

### • ONDAS ELECTROMAGNÉTICAS:

La validación de la conformidad con las exigencias internacionales (ICNIRP) o con la directiva europea 1999/5/CE (R&TTE) es una condición previa a la introducción en el mercado de todo modelo de teléfono móvil. La protección de la salud y de la seguridad pública, en particular la de los usuarios de teléfonos móviles, constituyen una exigencia esencial de estas exigencias o directiva.

**ESTE TELÉFONO MÓVIL ES CONFORME CON LAS EXIGENCIAS INTERNACIONALES Y EUROPEAS EN MATERIA DE EXPOSICIÓN A LAS ONDAS RADIOELÉCTRICAS.**

Su teléfono móvil es un emisor/receptor radio. Ha sido diseñado y fabricado a fin de respetar los límites de exposición a las radiofrecuencias (RF) recomendados por las exigencias internacionales (ICNIRP) (1) y el Consejo de la Unión Europea (Recomendación 1999/519/CE) (2). Estos límites forman parte de un conjunto de exigencias y establecen los niveles de radiofrecuencias autorizados para el público. Estos límites han sido establecidos por grupos de peritos independientes, basándose en evaluaciones científicas regulares y detalladas. Dichos límites incluyen un margen de seguridad importante destinado a garantizar la seguridad de todos, sea cual sea la edad o el estado de salud.

La norma de exposición de los teléfonos móviles define una unidad de medida llamada "SAR" (Specific Absorption Rate en inglés = Nivel específico de absorción). El límite SAR recomendado por el Consejo



- (1) Las exigencias ICNIRP se aplican en las regiones siguientes: América Central (excepto México), África del Sur y del Norte, Asia Pacífico (excepto Taiwán, Corea y Australia).
- (2) La recomendación europea (1999/519/CE) se aplica en las regiones siguientes: Europa, Europa del Este, Israel.

de la Unión Europea es de 2,0 vatios/Kg (1). Las pruebas han sido efectuadas en teléfonos que emiten a su nivel de potencia máximo en todas las bandas de frecuencias. Si bien el SAR es evaluado en el nivel de potencia más alto, el nivel real de SAR del teléfono móvil durante su utilización es, por lo general, bastante inferior a los valores máximos obtenidos en las pruebas. Así pues, el teléfono móvil ha sido diseñado para utilizar únicamente la potencia estrictamente necesaria para asegurar su conexión a la red. En principio, más cerca se encuentra usted de una antena de estación de base, más bajos serán los niveles de potencia del teléfono móvil.

El valor máximo de SAR probado en este modelo de teléfono móvil para un uso cerca a la oreja y conforme a la norma es de 0,31 W/Kg. Si bien los niveles SAR varían de un teléfono y modo de utilización a otro, son conformes a las exigencias internacionales y a la recomendación europea en vigor en materia de exposición a las radiofrecuencias.

Su teléfono está equipado con una antena integrada. Para beneficiarse de una calidad de funcionamiento óptima durante sus comunicaciones, no toque ni deteriore la antena.



- (1) El límite SAR para los teléfonos móviles utilizados por el público en general es de 2 vatios/Kg en promedio por 10g de tejido humano. Las exigencias internacionales o los límites impuestos por la recomendación europea incluyen un margen de seguridad destinado a incrementar la protección del usuario y tomar en cuenta las variaciones de las medidas.

## INFORMACIONES GENERALES

- Dirección Internet: [www.alcatel.es](http://www.alcatel.es)
- Dirección WAP: [wap.alcatel.com](http://wap.alcatel.com)
- Número del Servicio de Atención al Cliente: véase el folleto "Servicios de Alcatel".  
(Llamada facturada localmente según la tarificación en vigor en su país).

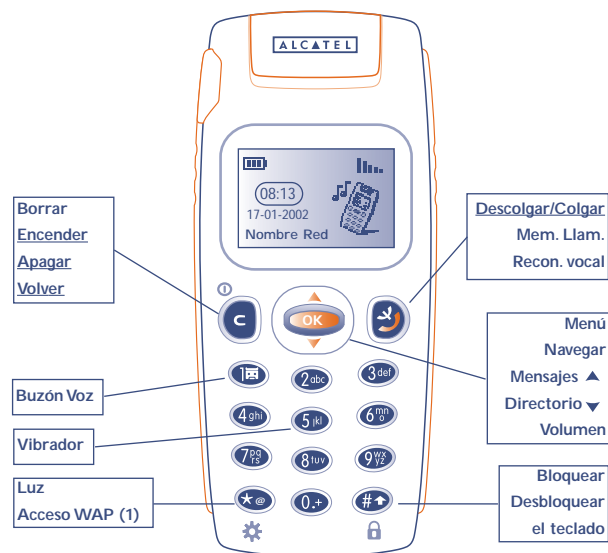
Su teléfono es un aparato diseñado para emitir y recibir llamadas telefónicas. Funciona en redes GSM, en las bandas 900MHz y 1800MHz.

La marca **CE** o **CE0165** certifica que su teléfono es conforme a la directiva 1999/5/CE (R&TTE) y que los accesorios en cuestión son conformes a las directivas comunitarias vigentes. Puede consultar el texto exhaustivo de la Declaración de Conformidad de su teléfono en el sitio Internet [www.alcatel.com](http://www.alcatel.com).

Octubre de 2001

# 1

## SU TELÉFONO



### 1.1

#### Teclas



Borrar en edición (pulsación corta).  
Volver a la pantalla anterior (pulsación corta).  
Volver a la pantalla inicial (pulsación prolongada).



**Encender / Apagar el teléfono** desde la pantalla de espera (pulsación prolongada).



Acceder al MENÚ / Confirmar la opción (pulsación corta)  
Acceder a los servicios del Operador (pulsación prolongada).



Ajustar el volumen durante una llamada.  
Navegar para seleccionar una opción.  
Acceder al directorio (pulsación hacia abajo).  
Acceder a los mensajes cortos (pulsación hacia arriba).



#### **Descolgar / Colgar**

Consultar la memoria de llamadas (BIS) (pulsación corta).  
Utilizar el reconocimiento vocal (pulsación prolongada).



Llamar al buzón de voz (pulsación prolongada).



**Encender / Apagar la luz** (pulsación prolongada).  
Acceder al WAP (pulsación prolongada) (1).



Bloquear o desbloquear el teclado (pulsación prolongada).  
Entrada de mayúsculas, minúsculas, cifras, acceso a la barra de símbolos.



Activar / Desactivar el vibrador (pulsación prolongada).



(1) Según el modelo de su teléfono.

## 1.2

### Iconos (1)



**Nivel de carga de la batería.**



**Modo vibrador:** Su teléfono vibra pero no emite ni timbre, ni pitido (véase página 56).



**Modo silencio:** Su teléfono no emite ni timbre, ni pitido y no vibra (véase página 56).



**Eventos** (Informaciones a consultar): buzón de voz, llamadas recibidas no contestadas, mensajes no leídos, recordatorios vocales no escuchados, informaciones descargadas (véase página 29), y notificaciones WAP (2).



**Lista de mensajes llena:** Su terminal ya no puede aceptar nuevos mensajes. Tiene que acceder a la lista de mensajes cortos para suprimir al menos uno (véase página 43).



**Desvíos de llamadas activados:** Sus llamadas son desviadas (véase página 74).



**Citas, cumpleaños, o despertador programados** (véase página 64).



**Indicador de cobertura.**



(1) Los iconos y las ilustraciones representados en esta guía se dan a título indicativo.

(2) Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.



Zona de tarifa preferencial (1).



Teclado bloqueado.



Modo "Búsqueda manual de la Red" (véase página 78).



Roaming en su país de abono.

### 1.3

### Símbolos usados en esta guía

Los símbolos siguientes aparecen en los capítulos a continuación:



Pulse brevemente la tecla de navegación para confirmar una opción.



Desplace la tecla de navegación hacia arriba o hacia abajo para escoger una opción.



Utilice las teclas del teclado para introducir cifras, letras y puntuaciones.



(1) Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

## 2

## PUESTA EN MARCHA

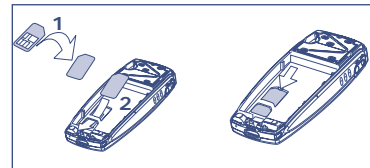
### 2.1

### Puesta en servicio

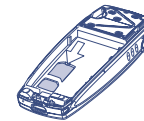


#### Insertar y retirar la tarjeta SIM (1)

Usted debe insertar una tarjeta SIM para poder utilizar su teléfono.



Coloque la tarjeta SIM con el chip boca abajo



Deslice la tarjeta SIM en su alojamiento. Verifique que está correctamente insertada

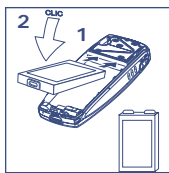


Empuje la tarjeta SIM con el dedo para liberarla

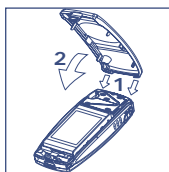


(1) Este teléfono es compatible con las tarjetas SIM 3V, 3/5V y 1,8/3V. Las antiguas tarjetas SIM de tipo 5 Voltios no pueden ser utilizadas. Contacte con su operador.

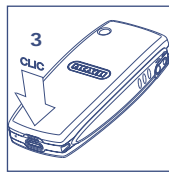
### Instalar la batería



Inserte la batería hasta que haga clic

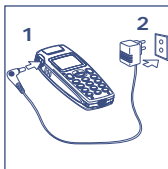


Coloque la tapa como indica la figura

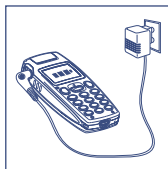


Cierre la tapa hasta que haga clic

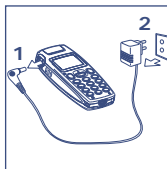
### Cargar la batería



Conecte el cargador



Cuando la batería esté cargada, la animación en la pantalla se detiene



Desconecte el cargador cuando haya finalizado la carga

- Una señal acústica corta indica el inicio de la carga.
- El icono puede tardar un poco en animarse, si su batería es nueva o está muy descargada.

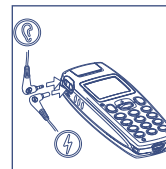
- La toma de corriente debe encontrarse cerca del teléfono y accesible.



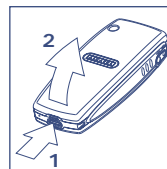
Sólo utilice cargadores Alcatel compatibles con el modelo de su teléfono.

Cuando utilice su teléfono por primera vez, cargue la batería completamente (aproximadamente 3 horas).

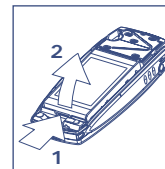
Para optimizar la intensidad de la luz de la pantalla, debe recargar completamente su batería.



### Retirar la batería



Presione y levante



Retire la batería



**2.2****Encender su teléfono**

Si el teléfono le pide que introduzca la fecha y la hora, introdúzcalas y confirme con .

Si se visualizan mensajes difundidos por la red, utilice la tecla para visualizar todos los mensajes o la tecla para volver a la pantalla inicial.

Este símbolo <<< - >>> aparece cuando está buscando la red (??? - ??? aparece cuando la red rechaza su tarjeta SIM; en este caso, contacte con su operador).

**2.3****Apagar su teléfono**

A partir de la pantalla inicial, pulse la tecla (pulsación prolongada).



Si no conoce su código PIN o si lo ha olvidado, contacte con su operador.

Nunca deje su código PIN cerca de su teléfono y guarde su tarjeta en un lugar seguro cuando no la utilice.

**3****LLAMADAS****3.1****Realizar una llamada**

En caso de error, borre las cifras con la tecla .



Para introducir "+" o "P" (pausa), haga una pulsación prolongada en la tecla (los caracteres siguientes aparecen: 0, +, \*, P).

**Realizar una llamada de emergencia**

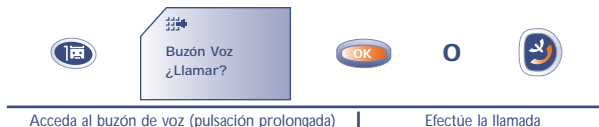
Si su teléfono está en la zona de cobertura de su red, para efectuar una llamada de emergencia debe marcar 112 o cualquier otro número comunicado por su operador.

**Realizar una llamada internacional**

Usted puede buscar el país o la región pulsando la tecla correspondiente a la letra inicial del nombre.  
Cuando esté visible el indicativo del País/Regio., Vd. puede completar el número de su interlocutor e iniciar la llamada.

### 3.2 Llamar a su buzón de voz

Su buzón es gestionado por la red para no perder ninguna llamada: funciona como un contestador que Vd. puede consultar en cualquier momento.



! Para utilizar su buzón de voz en el extranjero, contacte con su operador antes de viajar.

En caso de que no tenga el número de acceso al buzón de voz, introduzca el número que su operador le entregó con su abono. Para modificar este número posteriormente, utilice la opción "Números" del Menú (véase página 61).

### 3.3 Recibir una llamada



Si el icono se visualiza, el vibrador está activado: el timbre no suena.

Si el icono se visualiza, el vibrador y el timbre no están activados.

! El número del llamante se visualiza si la red proporciona este servicio (verifique la disponibilidad de este servicio con su operador).

### Desactivar el timbre de esta llamada (¡sin perderla!)








Cuando el teléfono suene, pulse la tecla : todavía puede contestar la llamada pulsando la tecla .

Si pulsa nuevamente la tecla la llamada será rechazada definitivamente.

### 3.4 En el transcurso de una llamada

! En el transcurso de una llamada, Vd. puede ajustar el volumen con la tecla .




En el transcurso de una llamada, pulse la tecla para acceder a las opciones siguientes:

	<b>Volumen</b>	Aumente / Disminuya el volumen audio
	<b>Manos Libres</b>	Active / Desactive el modo Manos Libres (el símbolo  es reemplazado por  )
		<b>Atención:</b> aleje el teléfono de su oreja mientras esté activada esta opción ya que el volumen amplificado podría dañar su oído.
	<b>En espera (1)</b>	Ponga su llamada en espera (podrá retomarla posteriormente utilizando la tecla  )
	<b>Marcar (1)</b>	Realice una segunda llamada (la llamada en curso se pondrá automáticamente en espera y Vd. podrá pasar de un interlocutor a otro utilizando la tecla  )
	<b>Guardar núm.</b>	Memorice un número de teléfono en uno sus directorios: SIM o Producto (Móvil)
	<b>Directorio</b>	Acceda al directorio
	<b>Mensajes</b>	Consulte sus mensajes
	<b>Servic. (1)</b>	Acceda a los servicios propuestos por su operador
	<b>Volver</b>	Vuelva a la pantalla anterior

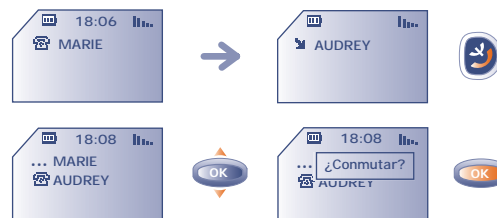
! (1) Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

### Llamada doble (1)

Mientras está en comunicación recibe una segunda llamada, notificada por una señal acústica:

Si acepta esta llamada, la que está en curso se pondrá automáticamente en espera al pulsar la tecla : podrá pasar de un interlocutor a otro utilizando la tecla  y luego .

Para rechazar la segunda llamada, pulse dos veces la tecla .



### Conferencia (1)

Su teléfono le permite conversar con varias personas simultáneamente.

! (1) Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.



Está en una llamada doble | Seleccione **"Conferencia"** | Confirme

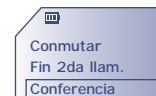


La conferencia se ha establecido

#### • Una tercera llamada llega



Una tercera llamada llega | Descuelgue y hable con su nuevo interlocutor | Confirme



Seleccione **"Conferencia"** | Confirme | El interlocutor es miembro de la conferencia

Al presionar la tecla  se corta la comunicación con la persona seleccionada.

Para terminar una conferencia pulse la tecla  y seleccione **"Fin conferenc."**.

### 3.5

#### Gestión de la doble línea (1)

Su tarjeta SIM puede incluir dos líneas con dos números de teléfono distintos.

Por defecto, Vd. se encuentra en la línea 1. Si desea cambiar de línea, vaya a **"Menú/Ajustes/Doble línea/Elecc. línea"** (1).

Sea cual sea la línea seleccionada (1 ó 2), Vd. puede recibir las llamadas destinadas a ambas líneas.

Las llamadas realizadas serán facturadas en la línea que haya sido seleccionada previamente.



(1) Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

## 4

## MEMORIA DE LLAMADAS

## 4.1

## Consultar y rellamar



Cada llamada se caracteriza por uno de los símbolos siguientes:

- Llamada recibida contestada.
- Llamada recibida no contestada.
- Llamada realizada.



El número del llamante se visualiza si la red proporciona este servicio (verifique la disponibilidad de este servicio con su operador).

## 4.2

## Opciones disponibles



## Guardar núm.

Memorice en su directorio el número de teléfono seleccionado

## Modificar Núm.

Modifique el número de teléfono seleccionado

## Borrar Mem.

Suprima todos los números de la memoria de llamadas

## Volver

Vuelva a la pantalla anterior



Para volver a la pantalla inicial, pulse la tecla (pulsación prolongada).

# 5 MENÚ

Desde la pantalla inicial, pulse la tecla  para acceder al Menú.



## Elegir una función del MENÚ



## Volver a la pantalla

**Anterior:** Pulse la tecla  (pulsación corta).

**Inicial:** Pulse la tecla  (pulsación prolongada).

## Organización de las funciones

Para obtener mayor información sobre las funciones siguientes, consulte el capítulo correspondiente en esta guía.



### Directorio:

Consulte / cree registros y realice llamadas desde su directorio.



### Mensajes:

Consulte, escriba y envíe mensajes cortos.



### Vibrador:

Active / desactive el vibrador.



### ToquePerso:

Personalice sus timbres, iconos, pantallas de encendido, apagado y pantalla inicial, sus números de llamada directa, su teclado y sus prefijos.



### Alarmas:

Programe las alarmas de su teléfono (citas, cumpleaños, despertador).



### Recordatorios vocales (Memo):

Guarde y escuche sus recordatorios vocales.



### Juegos:

Acceda a los juegos propuestos.

**Calculadora y conversor de monedas:**



Efectúe conversiones de monedas (euros/divisas...) y operaciones de base.

**Ajustes:**

Configure su teléfono (visualización, formato...) y utilice las funciones propuestas por su operador (seguridad, desvío de llamadas...).

**Eventos:**

Consulte su buzón de voz, las llamadas recibidas no contestadas, los mensajes no leídos, los recordatorios vocales, las informaciones descargadas en el terminal y las notificaciones WAP (1).

Usted puede personalizar su MENÚ principal creando accesos directos. Por ejemplo, si desea que **"Sonidos"** encabece su Menú principal, seleccione esta opción y haga una pulsación prolongada en  para posicionarla en el primer lugar de su nueva lista. El icono  aparece después de la opción seleccionada.

Para anular, posicione sobre el acceso directo que desea anular y pulse la tecla  (pulsación prolongada).

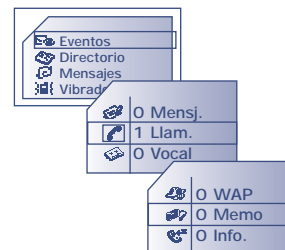


(1) Según el modelo de su teléfono, el idioma y la disponibilidad de este servicio con su operador.

# 6

## EVENTOS

Usted puede acceder a todos los eventos ocurridos en su teléfono durante su ausencia y de los que no está al tanto.



**Mensajes (Mensj.):**

Acceda a los mensajes cortos que recibió (véase página 42).

**Llamadas recibidas no contestadas (Llam.):**

Visualice los números de las personas que han tratado de comunicarse con Vd. y a quienes Vd. no contestó (véase página 17).

**Buzón de voz (Vocal):**

Consulte su buzón de voz para escuchar sus nuevos mensajes vocales (véase página 18).

**Notificaciones (WAP) (1) :**

Consulte las notificaciones WAP recibidas.

**Recordatorios vocales (Memo):**

Escuche los recordatorios vocales que ha grabado (véase página 66).

**Informaciones descargadas (Info.):**

Consulte las informaciones recibidas que ha descargado.





(1) Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

# 7

## DIRECTORIOS

### 7.1

### Acceder a sus directorios

- Para acceder a los directorios, pulse la tecla  hacia abajo desde la pantalla inicial.
- O pulse la tecla  desde el MENÚ (véase página 26) y luego seleccione **"Directorio"**.





Para buscar el nombre que le interesa

Usted cuenta con 2 directorios: un directorio SIM  y un directorio producto (Móvil) .

Para facilitar la lectura, todos sus contactos se presentan en una lista común.



Dos iconos permiten diferenciar el directorio al que pertenece cada contacto:

-  Directorio SIM
-  Directorio producto (Móvil)



### Buscar un nombre a partir de su primera letra

Usted también puede buscar el nombre de su interlocutor pulsando la tecla asociada a la primera letra de su nombre.

Ejemplo: pulse dos veces la tecla  para encontrar el primer nombre que empiece con la letra "B". Luego, busque el nombre que desea con la tecla . En algunos idiomas, y según el modo de entrada de texto, la búsqueda se efectúa mediante la opción "Buscar" (véase página 35).

### Llamar a su interlocutor desde el directorio

Usted tiene la posibilidad de asociar 3 números diferentes a un mismo nombre: Domicilio, Móvil, Oficina (véase página 34). Si desea llamar a un interlocutor que tenga varios números, primero seleccione el número adecuado en la lista.



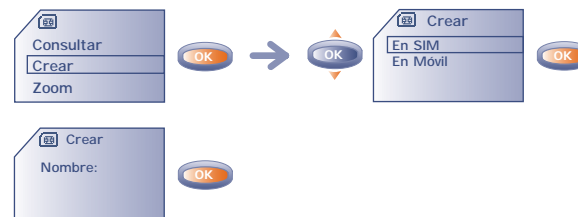
### Consultar un número de teléfono



### 7.2 Crear un registro

Si sus directorios están vacíos, el mensaje "¡Directorio vacío! ¿Crear un registro?" se visualizará.

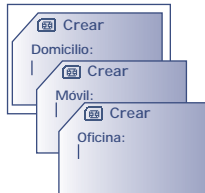
Desde la lista de nombres de sus directorios, pulse la tecla  para crear un registro.



En un mismo directorio, cada nombre puede contener hasta 3 números: Domicilio, Móvil, Oficina.

Los registros creados en el directorio SIM pueden ser consultados a partir de otro teléfono.

! Si utiliza su teléfono desde el extranjero, introduzca los números del directorio según el formato internacional "+" (véase página 17).



Pase de una opción a otra pulsando la tecla o .



Usted no está obligado a completar todas las informaciones; basta con introducir un número para cada nombre.

Puede guardar hasta 250 números de teléfono en su directorio producto. La capacidad de su directorio SIM varía según el operador.

### 7.3

#### Guardar un registro en un grupo

Para diferenciar sus registros, puede clasificarlos en diferentes grupos llamados: Personal , Profesion. , Otro , Ningun.. Puede atribuir un timbre diferente a cada grupo. Esta clasificación le permitirá distinguir fácilmente una llamada profesional de una personal (1). Puede filtrar las llamadas recibidas por grupo (véase página 76).

Los registros creados pueden visualizarse por orden alfabético, por grupo (Personal , Profesion. , Otro , Ningun.) o por tipo de directorio (SIM o Móvil) (véase página 33).



(1) A condición de que el número del llamante se visualice.

### 7.4

#### Opciones disponibles

A partir de la lista de los nombres de su directorio, pulse la tecla para acceder a las opciones siguientes:

	<b>Consultar</b>	Consulte el contenido de cada registro
	<b>Crear</b>	Cree un registro
	<b>Zoom</b>	Modifique el tamaño de los caracteres (1)
	<b>Buscar</b>	Busque un nombre en una lista (1) según el modo de entrada de texto
	<b>Modificar</b>	Modifique el contenido de un registro
	<b>Visualizar</b>	Visualice sus registros por: - ListaAlfabética - Grupo: personal, profesional, otro, ninguno - Directorio: SIM luego Móvil
	<b>Borrar</b>	Suprime el registro seleccionado



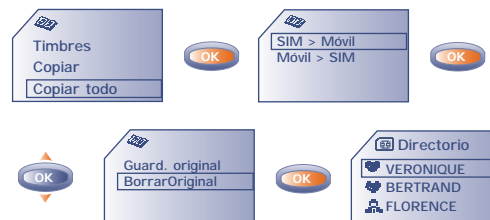
(1) Según el idioma.

<b>Clasificar</b>	Clasifique el registro seleccionado en el grupo adecuado
<b>Timbres</b>	Asocie una melodía a un grupo
<b>Copiar</b>	Copie un registro de un directorio a otro
<b>Copiar todo</b>	Copie todo el directorio en el otro
<b>Recon. vocal</b>	Grabe un reconocimiento vocal para un registro
<b>Memoria</b>	Verifique la memoria disponible de sus directorios
<b>Volver</b>	Vuelva a la pantalla anterior

### Copia de un directorio al otro

Usted puede copiar un registro o el contenido de un directorio a otro directorio.

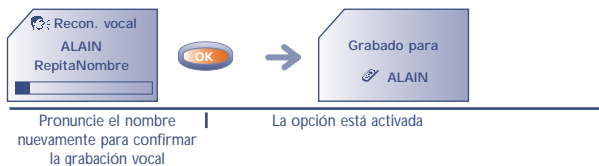
Tiene la posibilidad de guardar o no el directorio o registro original.




## 7.5 Reconocimiento vocal

### Grabar un reconocimiento vocal

En el directorio, seleccione un registro para el que desea grabar un recordatorio vocal.



! Los registros para los que se ha grabado un reconocimiento vocal quedan marcados con el icono . El número de nombres accesibles por reconocimiento vocal es 50.

## Utilizar el reconocimiento vocal

Desde la pantalla inicial:



Pronuncie el nombre de la persona a quien desea llamar.

Pulsación prolongada

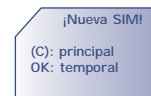
## 7.6 Asociar un timbre a un grupo



Usted puede asociar un timbre a un grupo de registros. De esta manera, al recibir una llamada de uno de sus contactos, el timbre corresponderá al del grupo asociado. Cada grupo tiene un icono diferente que permite reconocer el grupo al que pertenece su interlocutor (véase página 34).

## 7.7 Tarjeta SIM temporal

Cuando Vd. crea un registro, tiene la posibilidad de asociarle 3 números: Domicilio, Móvil, Oficina.

Si cambia de tarjeta SIM, un mensaje de información aparecerá al encender su teléfono. Usted tendrá que indicar si esa tarjeta será su nueva tarjeta SIM principal o si está siendo utilizada temporalmente:





- Si selecciona : La tarjeta SIM que acaba de introducir será su tarjeta “principal”. Puede modificar sus registros como desee. Si vuelve a introducir su tarjeta SIM antigua no encontrará las asociaciones de 3 números a un mismo nombre.
- Si pulsa la tecla : La tarjeta SIM que acaba de introducir es “temporal”. Por lo tanto, no podrá crear un registro con tres números en la tarjeta SIM (Domicilio, Oficina, Móvil). Sin embargo, podrá crear y modificar registros con un solo número. Si vuelve a introducir su primera tarjeta SIM (llamada tarjeta principal), recuperará todas las asociaciones de tres números que en ella figuran.

## 8

## VIBRADOR


Usted puede activar el vibrador en lugares públicos (restaurantes, museos...) para mantener su teléfono encendido y ser lo más discreto posible. Al recibir una llamada, su teléfono vibra pero no emite ningún timbre ni pitido.

## 8.1 Activar / desactivar el vibrador

- Desde la pantalla inicial, haga una pulsación prolongada en la tecla .
- O desde el MENÚ (véase página 26), acceda al vibrador presionando la tecla  y seleccionando “Vibrador”.



 → Activar / Desactivar



- Si el icono  se visualiza, el vibrador está activado y el timbre no suena.




## 9

## MENSAJES (1)

## 9.1

## Acceder a los mensajes

- Desde la pantalla inicial, haga una pulsación hacia arriba en la tecla .
- O desde el MENÚ (véase página 26), pulse la tecla  y seleccione la opción "Mensajes".

  	<b>No leídos</b>	Lea los mensajes nuevos
	<b>Guardados</b>	Consulte los mensajes leídos
	<b>Escribir</b>	Cree un nuevo mensaje
	<b>Predefinid.</b>	Cree sus propios mensajes predefinidos
	<b>Zoom</b>	Modifique el tamaño de los caracteres (2)
	<b>Parámetros</b>	Configure los parámetros del mensaje y el número del centro de servicios, si es que no se le propone automáticamente (sin este número, Vd. no puede enviar mensajes cortos)

- !
- (1) Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.
  - (2) Según el idioma.

## 9.2


## Consultar los mensajes

Los mensajes se memorizan en su tarjeta SIM y clasificados en 2 categorías : No leídos y Leídos.



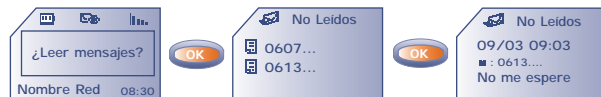
## Mensajes "No Leídos"

La llegada de un mensaje será indicada por un mensaje en la pantalla: "¿Leer mensajes?", una señal acústica (1) y el icono .

El icono  desaparecerá en cuanto haya consultado todos los nuevos "Eventos" (mensajes, llamadas, etc.).

## • Lectura inmediata

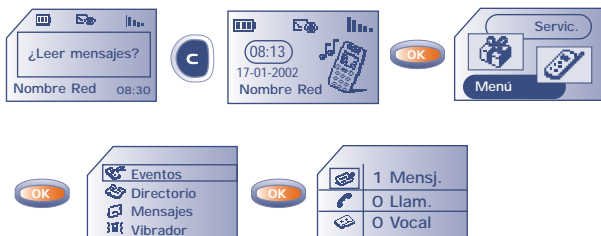
Si desea leer sus mensajes inmediatamente, pulse la tecla .




- (1) Para desactivar la señal acústica (véase página 54).

- **Lectura posterior**

Si, por el contrario, desea leer sus mensajes más tarde, pulse la tecla .



La capacidad de su tarjeta SIM depende de su operador. El icono  aparece cuando tiene demasiados mensajes almacenados en la memoria: sírvase borrar algunos.

### Opciones disponibles

Al leer un mensaje, Vd. puede acceder a las opciones siguientes pulsando la tecla  :

<b>Borrar</b>	Borre el mensaje seleccionado
<b>Responder</b>	Responda al mensaje recibido
<b>Reenviar</b>	Transmita el mensaje seleccionado después de haber modificado el destinatario o los parámetros
<b>Guardar núm.</b>	Guarde en el directorio el número de origen o de destino
<b>Guardar Icono (1)</b>	Guarde el icono en la lista de iconos
<b>Guardar Anim. (1)</b>	Guarde la animación en la lista de animaciones
<b>Guardar Sonido (1)</b>	Guarde el sonido en la lista de sonidos
<b>Guardar Mens.</b>	Guarde el mensaje como mensaje predefinido

(1) Si el mensaje recibido contiene sonidos, imágenes, iconos o smileys.

**Parámetros**

Actualice los parámetros siguientes:

**CentroServicio:** número del centro de servicio de su operador (puede proponerse automáticamente)

**Centro E-mail (1):** número de llamada para enviar un e-mail (puede proponerse automáticamente)

**Formato:** formato en el que el mensaje deberá ser enviado a su interlocutor (SMS, e-mail, fax...)

**Validez:** duración durante la cual la red debe volver a presentar el mensaje al destinatario en caso de fracaso

**Acuse recibo:** activación / desactivación de la petición de un acuse de recibo

**Zoom**

Modifique el tamaño de los caracteres (2)

**Volver**

Vuelva al mensaje en curso

**Mensajes "Guardados"**

Se trata de mensajes recibidos leídos, mensajes escritos y enviados o no enviados o mensajes guardados.



(1) Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

(2) Según el idioma.

**Recibidos :**

Todos los mensajes recibidos, leídos y almacenados.

Usted puede recibir mensajes cortos con iconos, animaciones, smileys, sonidos y textos. Al recibir los mensajes, Vd. puede guardar los iconos, sonidos y animaciones para volver a utilizarlos.

Si un mensaje contiene varios iconos, sonidos o animaciones, seleccione el objeto con la tecla  y confirme con la tecla .

**No enviados :**

Todos los mensajes escritos, no enviados.

**Enviados :**

Todos los mensajes escritos, enviados y almacenados.

Si la función "**Acuse recibo**" está activada en "**Parámetros**", los símbolos siguientes le indicarán el estado de sus mensajes:



Mensaje enviado, en espera de acuse de recibo.



Mensaje enviado con acuse de recibo recibido correctamente.





Fracaso del envío del mensaje (en este caso, deberá volver a enviar el mensaje).



No olvide suprimir regularmente sus mensajes almacenados para no saturar su tarjeta SIM.



### 9.3 Redactar un mensaje corto



- Desde la pantalla inicial pulse la tecla  hacia arriba.
- O desde el MENÚ (véase página 26), acceda a los mensajes presionando la tecla  y seleccionando la opción "Mensajes".

Usted puede crear un mensaje o completar un mensaje guardado previamente.


Su mensaje puede tener texto únicamente o incluir iconos, sonidos y smileys (véase página 51).



El tamaño del cursor le indicará si está en:

- modo predictivo  (sistema de ayuda para la entrada de texto, véase página 50) o
- modo normal 

Para pasar de un modo al otro, haga una pulsación prolongada en la tecla .

Según el modo de entrada de texto, usted puede acceder a las opciones siguientes durante la redacción de un mensaje pulsando la tecla .

Las opciones subrayadas (véase página 49) aparecerán únicamente en modo predictivo.

Enviar a	Envíe el mensaje
Añadir icono	Añada iconos
Añadir sonido	Añada sonidos
Añadir Smiley	Añada smileys
Vista previa	Vista previa del mensaje
Guardar Mens.	Guarde el mensaje
Confir.Palabra	<u>Confirme la palabra propuesta</u>
Otras	<u>Acceda a la lista de palabras propuestas</u>
Insertar núm.	<u>Inserte números</u>
Puntuación	Introduzca un elemento de puntuación
ModoPredictiv /Normal	Pase de modo normal a modo predictivo
Añadir Palabra	<u>Añada una palabra al diccionario</u> (según el idioma)
Idioma	<u>Cambie el idioma del diccionario</u>
Volver	Vuelva a la pantalla inicial

#### 9.4 Sistema de ayuda para la entrada de texto (1): Modo predictivo

Para facilitar la escritura de los mensajes, su teléfono dispone de un sistema de ayuda para la entrada de texto: en el modo predictivo (1) el cursor es el siguiente ■. Para escribir una palabra, basta con presionar una vez la tecla de cada una de las letras que forman dicha palabra.



Es probable que la letra que se visualice no sea la que Vd. pide: el sistema propone la palabra más corriente. No tome en cuenta las palabras propuestas al principio ya que la búsqueda se afina a medida que vaya ingresando las letras.

Al terminar de escribir su palabra, si la palabra propuesta no le conviene:

Pulse la tecla para que aparezcan las otras palabras propuestas o,

Pulse la tecla para confirmar una palabra e insertar un espacio.



(1) Según el idioma.

También puede utilizar las teclas siguientes:



Usted dispone de un diccionario en el que puede añadir (1), modificar o borrar palabras. Durante la redacción de un mensaje puede añadir una palabra pulsando la tecla y seleccionando la opción "Añadir Palabra" (1).



(1) Según el idioma.

## Iconos, sonidos, smileys

Usted puede personalizar sus mensajes añadiendo iconos, sonidos o smileys, para representar sus emociones:

	Irónico		Triste		Sonriente
	Confundido		Asombrado		Alegre
	Indiferente		Llorón		Enamorado
	Diabólico		Furioso		Reilón
	Interrogativo		Pretencioso		Bromista

También puede introducir sus propios smileys utilizando los caracteres alfabéticos (ejemplo: :-)).

Al redactar un mensaje, la inserción de un icono o de un sonido está representada por un símbolo (🎵 o 🗣️).

Si desea enriquecer su teléfono, puede descargar nuevos iconos y sonidos en Internet (véase página 59).

El destinatario del mensaje debe estar equipado con un teléfono móvil del estándar EMS compatible para poder visualizar los iconos y los smileys y escuchar los sonidos de su mensaje.

## 9.5 Enviar un mensaje (1)

Usted puede enviar un mensaje:

- A un contacto de sus directorios (véase página 31).
- Manualmente, introduciendo el número del destinatario.



- A varios destinatarios, utilizando una lista de difusión (elija la opción **“Lista difusión”**). Primero deberá crear esta lista.
- A una persona que tenga de una dirección electrónica, siempre y cuando haya introducido el número del centro E-mail en el menú **“Parámetros”** (véase página 46).

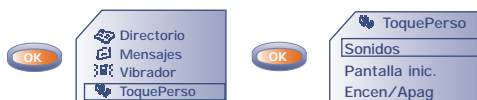


(1) La redacción de un mensaje de más de 160 caracteres, la introducción de iconos, sonidos o smileys pueden generar la facturación de varios mensajes. El número de estos mensajes le será notificado en la pantalla antes de confirmar el envío.

# 10 TOQUE PERSONAL

Para todas las opciones que se describen a continuación, Vd puede seleccionar la opción del MENÚ que desea personalizar.

Desde la pantalla inicial, pulse la tecla  para acceder al MENÚ.



## 10.1 Sonidos



A partir de la opción **"Sonidos"**, pulse la tecla  para acceder a las diferentes opciones.



	<b>Modo</b>	Seleccione el modo (véase a continuación)
	<b>Volumen</b>	Ajuste el volumen de los tonos pulsando 
	<b>Timbres</b>	Pulse la tecla  para seleccionar un timbre que indique una llamada entrante
	<b>Componer</b>	Componga una melodía
	<b>Tono tecla</b>	Active / Desactive el pitido emitido en cada pulsación corta / prolongada de una tecla
	<b>Tono Mensj</b>	Seleccione un tono para señalar la recepción de un mensaje corto
	<b>Tono Encend.</b>	Seleccione el tono que será emitido al encender el teléfono
	<b>Tono Apaga.</b>	Seleccione el tono que será emitido al apagar el teléfono

## Modo

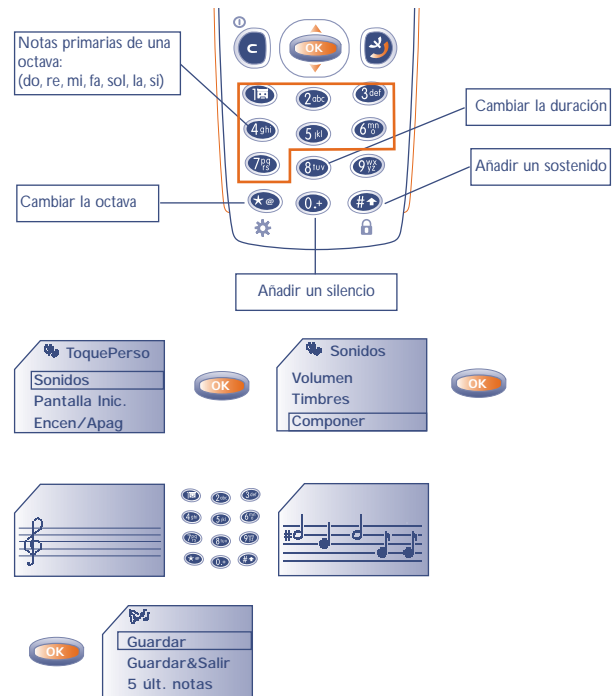
Usted puede seleccionar el modo entre los siguientes:

- Normal** Timbre normal (volumen progresivo).
- Vibrador +Mel** Activación del vibrador seguida por un melodía normal (volumen progresivo).
- Vibra...melod.** Activación del vibrador seguida por una serie de pitidos y un timbre normal.
- Vibrador** Desactivación de todas la señales acústicas (timbre, aviso de mensaje o cita, batería descargada) pero activación del vibrador. El icono  aparece en la pantalla inicial (véase página 41).
- Silencio** Desactivación de todas la señales acústicas y del vibrador. El icono  aparece entonces.

## Componer



A partir de la opción "**Componer**", Vd. puede componer sus propias melodías.

Para componer su melodía, utilice el teclado como se indica a continuación:



## Opciones disponibles

Mientras está componiendo su melodía, acceda con la tecla  a las opciones siguientes:

	<b>Guardar</b>	Guarde su melodía
	<b>Guardar&amp;Salir</b>	Guarde su melodía y vuelva a la pantalla anterior
	<b>5 últ. notas</b>	Escuche las 5 últimas notas
	<b>Escuchar todo</b>	Escuche toda la melodía
	<b>Modificar Título</b>	Modifique el título de la melodía
	<b>Instrumen.</b>	Seleccione un instrumento: piano, flauta, xilófono, órgano, guitarra, bajo, cuerdas, cobres, violoncelo y saxofón
	<b>Tempo</b>	Seleccione el tempo: allegro, andante, lento
	<b>Borrar</b>	Suprima la melodía seleccionada
	<b>Volver</b>	Vuelva a la pantalla anterior

**!** Para volver a la pantalla inicial, pulse la tecla  (pulsación prolongada).

## 10.2 Pantalla inicial

La pantalla inicial aparece al encender su teléfono y / o cuando las funciones (llamadas, envío de mensajes cortos...) no están siendo utilizadas. Desde el MENÚ, puede personalizar su pantalla modificando el icono y el formato de visualización de la fecha.

## 10.3 Pantallas de encendido/apagado

Seleccione "Menú/ToquePerso/ Encen/Apag".



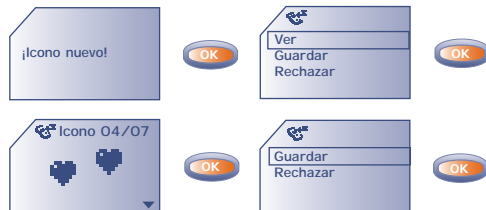
Usted podrá entonces personalizar independientemente las pantallas de encendido o apagado de su teléfono con un mensaje de bienvenida, una animación o un icono.

## 10.4 Informaciones recibidas (1)

Su teléfono está equipado con un sistema que le permite cargar iconos, sonidos, animaciones y mensajes predefinidos.

**!** (1) Según el país.

La carga puede efectuarse desde su teléfono móvil (WAP), Internet o de un servidor vocal. Una vez conectado a un sitio WAP o a un sitio Internet que ofrezca este servicio (1), seleccione el objeto que desea cargar y luego cargue. Después de terminar, recibirá un mensaje con el objeto seleccionado.



Los datos memorizados aparecen en las listas respectivas (sonidos, pantalla inicial, pantallas de encendido y apagado, smileys, mensajes predefinidos) (2).



- (1) Según el país.
- (2) Si la memoria de su teléfono está saturada, Vd. ha guardado demasiados iconos, sonidos, etc. y debe suprimir algunos.

## 10.5 Zoom (1)

Su teléfono le permite visualizar dos tamaños de caracteres (pequeños o grandes). Si desea ver más informaciones en la pantalla (WAP, Directorio, Mensajes, MENÚ), seleccione el "Zoom".



## 10.6 Números

### Mi número

Guarde su número de teléfono (generalmente inscrito en su tarjeta SIM). Introduzca el número y confirme con .

### Buzón de voz

Modifique el número de llamada de su buzón de voz (introduzca el número y confirme con .

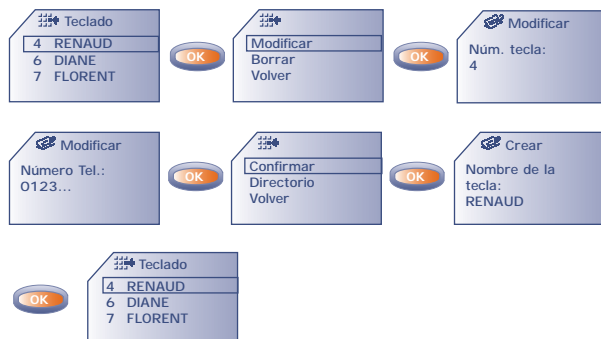


- (1) Según el modelo de su teléfono y el idioma

## Teclado

Números de llamada directa: una vez programados, estos números pueden ser marcados directamente desde la pantalla inicial con una pulsación prolongada de las teclas **2**, **3**, **4**, **6**, **7**, **8** y **9** <sup>(1)</sup>.

Creación o modificación de las llamadas directas



## Prefijo

Active / anule el prefijo que se insertará sistemáticamente delante del número de teléfono introducido en el momento de realizar la llamada (introduzca el prefijo y confirme con **OK**).



(1) Según el modelo de su teléfono.

# 11

## ALARMAS


Desde el MENÚ (véase página 26), acceda a las alarmas pulsando la tecla **OK**.



### 11.1



## Despertador


Programa la hora del despertador y confirme con **OK**.

Al activar esta función, el icono  aparece en la pantalla inicial. En las "Opciones", puede programar el despertador con una melodía. La alarma se activará esté el teléfono encendido o apagado; para desactivarla, pulse cualquier tecla.



### 11.2 Cita

Programa su cita (introduzca la fecha y la hora – confirme con  – introduzca el propósito de la cita – confirme con ) y su periodicidad (diaria, única, semanal).

Al activar una cita, el icono  aparece. Usted puede programar hasta cinco citas. La alarma se activará esté el teléfono encendido o apagado; para desactivarla, pulse cualquier tecla.

Usted puede modificar o suprimir la cita, así como programar el envío de un mensaje corto (con iconos y/o melodía) a la hora de la cita.

### 11.3 Cumpleaños

El modo de programación de un cumpleaños es idéntico al de una cita, pero su periodicidad es anual. Usted puede programar hasta cinco fechas de cumpleaños.

### 11.4 Opciones

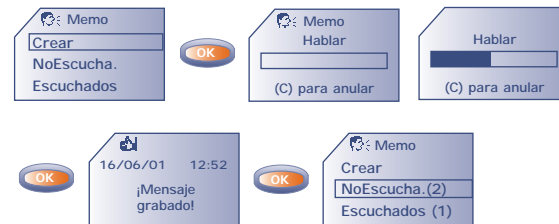
Al programar una alarma, se puede activar la función “ConRepetición” (snooze). La repetición se activará en intervalos regulares de diez minutos después del primer timbre.

## 12 RECORDATORIO VOCAL (MEMO)

El recordatorio vocal puede ser utilizado como dictáfono, así como para grabar mensajes personales.

- Desde la pantalla inicial, pulse  para acceder al MENÚ y luego seleccione “Memo” (véase página 26).

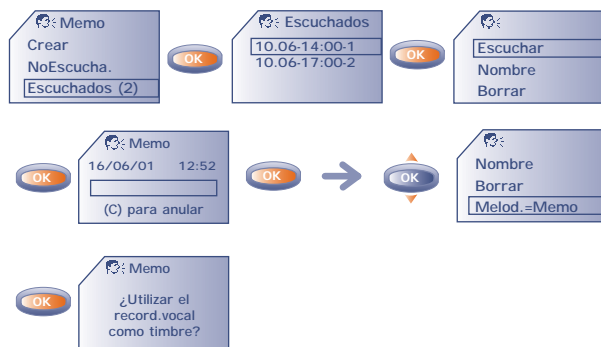
### 12.1 Grabar un recordatorio vocal



## 12.2 Utilizar un recordatorio vocal

Usted puede utilizar el recordatorio vocal para personalizar los sonidos emitidos por su teléfono:

- El encendido / apagado de su teléfono.
- La llegada de una llamada entrante, de un contacto registrado en un grupo del directorio.
- La hora y/o fecha de una cita, del despertador o de un cumpleaños.



**!** ATENCIÓN: Cada vez que escuche un recordatorio vocal, la opción “Manos Libres” se activa automáticamente. Aleje el teléfono de su oreja ya que el volumen podría causar daños auditivos.

# 13 CALCULADORA / CONVERTOR

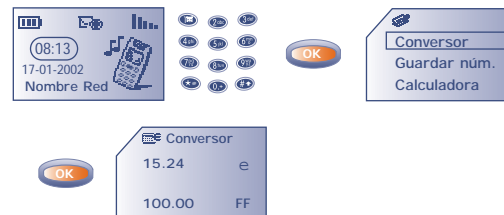
Desde la pantalla inicial, Vd. puede acceder al convertor de monedas y a la calculadora de dos maneras distintas:

- Pulse la tecla y seleccione la opción “Convertor” o “Calculadora”.
- Pulse la tecla desde el Menú y seleccione la opción “Convertor” o “Calculadora”.

## 13.1 Convertor

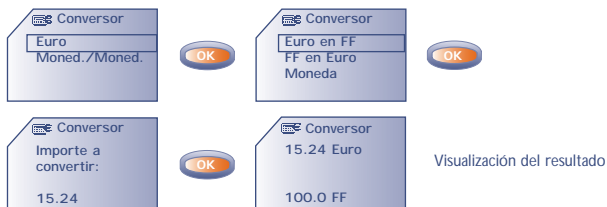
Gracias al convertor de monedas, Vd. puede efectuar las operaciones siguientes:

- **Conversión rápida Euro** (para la zona Euro únicamente) desde la pantalla inicial (1):

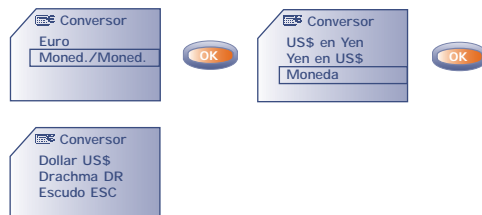


- !** (1) El convertor de monedas toma en cuenta los tipos de conversión definitivos del EURO (€), fijados el 31/12/1998, y utilizados según las reglas oficiales de conversión.

• **Conversión de monedas en Euro, y vice-versa (1).**



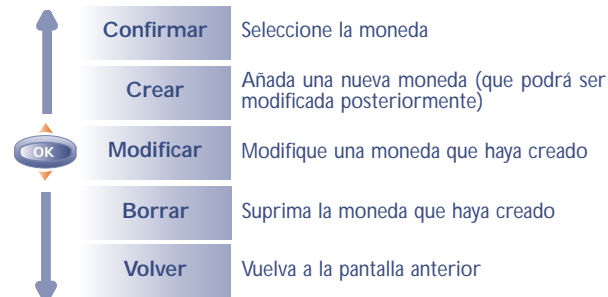
• **Conversión de una cantidad de dinero en otra moneda**  
(ejemplo: dólares en francos franceses).



(1) Según el modelo de su teléfono.

Para introducir los decimales ("."), utilice la tecla (pulsación prolongada). Para volver a la pantalla inicial, pulse la tecla (pulsación prolongada).

Desde la tabla de monedas, seleccione las monedas que desea convertir y pulse la tecla para acceder a las opciones siguientes:



**Cuando esté en el conversor de euros:**

Primero seleccione o cree una moneda y luego introduzca el tipo de cambio de la moneda en euro (o confírmelo si ya existe).

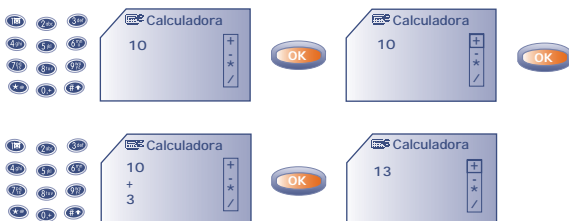
**Cuando esté en el conversor de monedas:**

Primero seleccione (o cree) la primera moneda, repita el mismo procedimiento para la segunda y luego introduzca el tipo de cambio entre estas dos monedas.



Para volver a la pantalla inicial, pulse la tecla (pulsación prolongada).

### 13.2 Calculadora



! Para introducir los decimales ("."), utilice la tecla (pulsación prolongada). Para volver a la pantalla inicial, pulse la tecla (pulsación prolongada).

## 14 AJUSTES

Desde el MENÚ (véase página 26), acceda a la opción ajustes pulsando la tecla .



### 14.1 Servicios

#### Seguridad

**Código PIN (1)** Código de protección de su tarjeta SIM, pedido cada vez que se enciende el teléfono cuando está activado el código.

Activar / Desactivar Activación / desactivación de este código.

Modificar Actualización del código (de 4 a 8 dígitos).

**Código PIN2 (1)** Código de protección de ciertas funciones de la tarjeta SIM (Factura/Coste/FDN...) pedido cuando las utiliza con el código activado.

Modificar Actualización del código (de 4 a 8 dígitos).

! (1) Contacte con su operador si es necesario.

**Código Red (1)** Contraseña de la red pedida para las llamadas **"Prohibidas"**.

**Códig. MENÚ** Código de protección de algunas opciones del MENÚ (Servicios, Ajustes, Idioma) pedido cuando las utiliza con este código activado.

Activar / Desactivar Activación / desactivación de este código.

Modificar Actualización del código (de 4 a 8 dígitos).

**CódigoTel.** Código de protección de su teléfono, pedido cada vez que se enciende el teléfono, cuando este código está activado.

Activar / Desactivar Activación / desactivación de este código.

Modificar Actualización del código (de 4 a 8 dígitos).

**Cambiar SIM** Definición de la tarjeta SIM como SIM principal (véase página 39).

### **Facturación**

**Duración** Gestión de la duración de la llamada.

Última Llam. Duración de la última llamada.


Durac. dispo. Crédito de tiempo que le queda con respecto al tiempo disponible indicado en **"Durac. máx."** (dado a título indicativo).

**!** (1) Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

Durac. total Duración total de las llamadas realizadas.

Durac. máx. Duración máxima del abono (introducir la duración, confirmar con la tecla ).

Puesta 0 Puesta a cero (inmediata o periódica) de la duración total de las llamadas.


Bip duración Activación / desactivación del pitido emitido en el transcurso de la llamada con una frecuencia que debe determinar (introducir la frecuencia – confirmar con la tecla ).

**Coste (1)** Gestión del coste de las llamadas facturadas.


Última Llam. Coste de la última llamada facturada.

Crédito Crédito disponible respecto al importe de **"Fijar crédito"**.

Coste total Coste total de todas las llamadas facturadas.

Fijar crédito Crédito máximo autorizado; por encima de la cantidad fijada, se impiden todas las llamadas facturables (introducir el crédito – confirmar con la tecla ).

Puesta 0 Puesta a cero del coste de las llamadas facturadas.

Valor unidad Coste de una unidad telefónica en la moneda de su elección (elegir la opción **"¿Otra?"** para seleccionar otra moneda). Utilice la tecla  para introducir un decimal.

**!** (1) Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.



## Desvíos de llamadas (1)

<b>Todas</b>	Desvío sistemático de todas sus llamadas. El icono  aparece entonces.
<b>Condicional</b>	Cuando su línea está ocupada, cuando no contesta o está fuera de la red.
<b>Si ocupado</b>	Únicamente si su línea está ocupada.
<b>NoRespon.</b>	Únicamente si no contesta.
<b>Fuera Red</b>	Únicamente si se encuentra fuera de la cobertura de la red.
<b>Datos</b>	Desvío de sus llamadas de recepción de datos hacia el número indicado.
<b>Fax</b>	Desvío de sus llamadas de recepción de fax hacia el número indicado.
<b>Activados</b>	Lista de los desvíos activados en este teléfono.
<b>Anular todos</b>	Anulación de todos los desvíos activados.



## Llamadas

<b>Llam.Esper. (1)</b>	Activar/desactivar la señal acústica al recibir una segunda llamada entrante cuando está en comunicación.
<b>Anonimato CLIR (1)</b>	Activar/desactivar la opción para que sus llamadas queden anónimas (su número no será transmitido por la red a sus interlocutores).



(1) Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

## ¿Llamante? CLIP (1)

Activar/desactivar la presentación del número de su interlocutor (o su nombre si lo identifica el directorio) en cada llamada.

## Rellam.Auto (2)

Activar / Desactivar	Activar/desactivar la rellamada automática de su interlocutor cuando la llamada no ha sido contestada.
-------------------------	--

<b>Núm. prohib.</b>	Listado de números que no han respondido a la rellamada automática (después de 10 intentos sin éxito).
---------------------	--

<b>Puesta 0</b>	Puesta a cero de la lista negra.
-----------------	----------------------------------

<b>Rell.auto Red (1)</b>	Rellamada automática por la red de los números ocupados.
--------------------------	--



## Llamadas prohibidas

<b>Salientes</b>	Activar/desactivar la prohibición de llamar. Esta opción se aplica a los casos siguientes:
------------------	--

<b>Exc. dir.</b>	Las llamadas que no correspondan a uno de los números registrados en sus directorios serán prohibidas.
------------------	--

<b>Todas (1)</b>	Se prohíbe realizar cualquier llamada.
------------------	--

<b>Interna- cional (1)</b>	Se prohíbe realizar llamadas internacionales.
--------------------------------	---




- (1) Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.
- (2) Según el modelo de su teléfono.

Excepto -> Se prohíbe realizar llamadas a otro país que no sea el país de abono.  
País (1)

Excep.  
FDN (1) Se prohíben las llamadas salientes que no correspondan a uno de los números del directorio FDN (contenido en la tarjeta SIM).

Activar / Desactivar Se prohíben todas las llamadas cuyos números no hayan sido almacenados en el directorio fijo FDN.

Modificar Si la opción **"Excep. FDN"** ha sido activada, después de introducir el código PIN2, Vd. podrá actualizar el directorio fijo "FDN" (actualización del directorio "FDN" con la tecla .


Consultar Consultar la lista de números FDN.


 Exc. "perso." Se prohíben todas las llamadas cuyos números no estén almacenados en el grupo **"Personal"**.

 Excp. "prof." Se prohíben todas las llamadas cuyos números no estén almacenados en el grupo **"Profesion."**.

 Exc. "otro" Se prohíben todas las llamadas cuyos números no estén almacenados en el grupo **"Otro"**.

**Llam. entr.** Activar/desactivar la prohibición de recibir ciertas llamadas. Esta opción se aplica en los casos siguientes:

 Except. dir. Todas las llamadas que no correspondan a uno de los números registrados en sus directorios serán prohibidas.

 (1) Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

 Todas (1) Se prohíben todas las llamadas entrantes.

Si fuera país (1) Se prohíben todas las llamadas entrantes si Vd. se encuentra en el extranjero.

 Exc. "perso." Se prohíben todas las llamadas cuyos números no estén almacenados en el grupo **"Personal"**.

 Exc. "prof." Se prohíben todas las llamadas cuyos números no estén almacenados en el grupo **"Profesion."**.

 Exc. "otro" Se prohíben todas las llamadas cuyos números no estén almacenados en el grupo **"Otro"**.

**Activados** Lista de las prohibiciones activadas en este teléfono.





**DifMensajes (1)** Mensajes difundidos por la red (meteorología, tráfico...) que se visualizan automáticamente en la pantalla inicial.

ListaDifusión Lista de los códigos de mensajes a visualizar.

Recepción Según la opción elegida, el teléfono selecciona los mensajes difundidos por la red.

 (1) Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

Completa	El teléfono recibe mensajes de manera permanente y los visualiza según su lista (véase la opción <b>"ListaDifusión"</b> ).
Limitada	El teléfono recibe con intermitencia los mensajes y los visualiza según su lista (véase la opción <b>"ListaDifusión"</b> ).
Ningun.	El teléfono no recibe ningún mensaje.
<b>Búsqueda</b>	Búsqueda de una red de conexión.
Disponibles	Lista de redes disponibles en su entorno radio.
Modo	Según la opción elegida, el modo de búsqueda de una red puede ser:
Automático	El teléfono se conecta primero a la última red utilizada.
Manual	El teléfono se conecta a la red pedida por el usuario (desde una lista).
Preferidas	Lista de redes prioritarias a las que desea conectarse (actualización de la lista presionando la tecla  ).
Prohibidas	Lista de redes prohibidas (actualización de esta lista presionando la tecla  ).




Acceso directo  
Acceso perfiles (véase página 87)

## 14.2 Reloj

**Fecha/Hora** Puesta en hora de su teléfono.  
**Formato** Formato de visualización de la fecha.

## 14.3 Idiomas (1)

Idiomas de visualización de los mensajes (seleccione con la tecla ). La opción **"Automático"** selecciona el idioma correspondiente a su tarjeta SIM (si este idioma está disponible en el teléfono).

## 14.4 Diccionario (2)

Tiene a su disposición un diccionario para añadir sus palabras personales a las que utiliza el sistema de entrada de texto.

Usted puede añadir, modificar o borrar palabras utilizando las opciones de la tecla .





- (1) Según el modelo de su teléfono.
- (2) Según el modelo de su teléfono y el idioma.



## 14.5 Modo de entrada de texto

Acceso a los diferentes modos de entrada de texto (1).

## 14.6 Pantalla

**Luz** Intensidad de la luz (ajustar con la tecla ); Se recomienda la intensidad mínima para ahorrar la batería. No obstante, puede utilizar la tecla  (pulsación larga) para encender la luz.

**Contraste** Contraste de la pantalla (ajustar con ).



## 14.7 Descolgado

**Descolgado** Le permite seleccionar la manera de descolgar una llamada.


**Automático** Descolgado automático (sin pulsación de tecla) después de 2 timbres (opción posible sólo cuando el teléfono está conectado a un accesorio audio).



(1) Según el idioma.

**Tecla =**  Después de presionar la tecla .  
**CualquierTecla** Después de presionar cualquier tecla (1 a #).

## 14.8 Desconexión automática

**Descon. auto** Al activar esta opción, el teléfono se apaga automáticamente si no se utiliza (ninguna pulsación de tecla ni llamada, ningún mensaje recibido) durante un tiempo determinado (introduzca este tiempo – confirme con la tecla ).

## 14.9 Doble línea

Esta función le permite pasar de la línea 1 a la línea 2 (1).

## 14.10 Teclado bloqueado

**Teclado Bloq.** Al activar esta opción, el teclado se bloquea automáticamente (en caso de no utilizar el teléfono durante cierto tiempo).



(1) Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

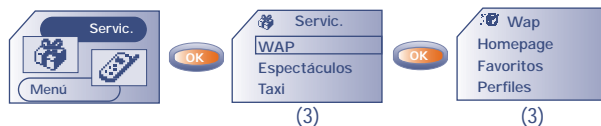
# 15 WAP (1)

## 15.1 Acceder a los servicios WAP (2)

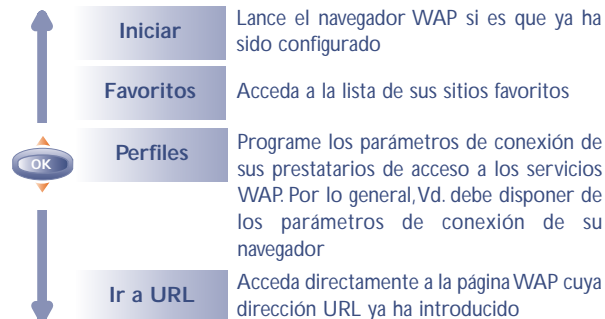
El WAP (Wireless Application Protocol) es un servicio que le permite acceder a las informaciones tales como las condiciones meteorológicas, el curso de la bolsa o el tráfico.

Desde la pantalla inicial, acceda a los servicios WAP ya sea:

- Pulsando la tecla  (pulsación prolongada)
- Pulsando la tecla  y seleccionando la opción "Servic."





- (1) Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.
- (2) Según el modelo de su teléfono o el idioma.
- (3) Esta pantalla aparece según el operador que se utilice (véase página 87 para cambiar de modo).




## 15.2 Opciones disponibles (1)




Al consultar una página WAP, Vd. puede acceder a ciertas opciones pulsando ya sea:

- la tecla  (pulsación prolongada)
- la tecla  (pulsación corta)



- (1) Según el modelo de su teléfono.

En cualquier momento de la navegación, Vd. puede salir del modo WAP haciendo una pulsación prolongada en la tecla .









...	Opciones específicas a la página consultada
Home Page	Vuelva directamente a su página de inicio
Intro. dirección	Acceda directamente a un sitio introduciendo su dirección
Marcar Favorit.	Añada un sitio a sus favoritos
Favoritos	Acceda a sus sitios favoritos (marcas)
Ver URL	Visualice la dirección del sitio en el que se encuentra (1)
Estad. Conexión	Visualice la banda de informaciones de su sesión Internet (1)
Alarmas	Visualice la lista de sus alarmas (2)
Zoom	Modifique el tamaño de los caracteres
Salir WAP	Termine la consulta de los servicios Internet y vuelva a la pantalla inicial
Volver	Vuelva a la pantalla anterior



- (1) Según el modelo de su teléfono.  
 (2) Verifique la disponibilidad de este servicio con su operador.

### 15.3 Configurar el acceso (1)

Desde de la lista de perfiles, seleccione un perfil y acceda a las opciones siguientes pulsando la tecla .

Iniciar	Lance el WAP, incluso si el perfil no se selecciona por defecto
Activar	Selecione un perfil por defecto y vuelva a la lista de perfiles (2)
Crear	Cree un nuevo perfil (3)
Modificar	Modifique los parámetros de un perfil (2)
Borrar	Suprima un perfil que haya creado (2)
Volver	Vuelva a la pantalla anterior



- (1) Introduzca las informaciones comunicadas por su operador.  
 (2) Según el tipo de perfil.  
 (3) Según el modelo de su teléfono.

Para crear un perfil nuevo, Vd. debe introducir obligatoriamente los parámetros siguientes (1) :

- Nomb.Perfil
- Home page
- Dir. Perfil
- Seguridad: Normal (puerto 9201) / Seguro (puerto 9203)
- TipoAcceso (Digital/Analógico)
- Nom.Usuar
- Contraseña
- NúmAcceso
- Velocidad de transmisión (9600 –14400 bits/seg.)
- Confirmar



(1) Según el tipo de perfil.

## 15.4

### Cambiar el modo de acceso WAP (1)

Al seleccionar **Ajustes/Servic./WAP**, Vd. puede acceder a un menú que le permite modificar los parámetros de lanzamiento de su navegador:

- **Acceso directo:** Al seleccionar Servic./WAP desde la pantalla inicial, Vd. accede directamente a su Homepage WAP.
- **Acceso perfiles:** Al seleccionar directamente Servic./WAP desde la pantalla inicial, Vd. accede a la pantalla siguiente:



(1) Introduzca las informaciones comunicadas por su operador.

# 16 JUEGOS

! Los juegos integrados en su teléfono han sido diseñados y desarrollados por Infogrames y están protegidos por los derechos de autor. Toda reproducción no autorizada de estos juegos, así como cualquier modificación de las menciones relativas a los derechos de autor o a otros derechos similares que figuran en los juegos están terminantemente prohibidas.

Desde el MENÚ, acceda a los juegos pulsando la tecla .



Usted puede definir la configuración de los juegos en la opción **"Config."** (teclado, sonidos, dificultad, etc.).

Starshot, héroe intergaláctico, recorre la galaxia para descubrir nuevas atracciones. Junto con sus dos fieles compañeros: Willfall (el pequeño robot) y Willfly (el pequeño cohete), ayúdalo a hacer fracasar las trampas del terrible Wolfgang.




## Killer Expo





Al mando del cohete Willfly, Vd. deberá evitar los obstáculos eliminando a los enemigos que encuentre en su camino a través de 4 niveles para salvar a Starshoot.

Utilice las teclas  ↑,  ↓,  ←,  → para dirigir el cohete.

Para disparar utilice la tecla .

Durante el juego, Vd. podrá ver:

- Su posición ,
- Su resultado,
- Sus puntos de escudo ,
- Sus puntos de vida .

La misión de Wilfly será facilitada si logra coleccionar los números bonos: Arma , Escudo , Invulnerabilidad , Estrella . ¡Pero tenga cuidado porque el terrible Wolfgang ha escondido algunos de estos bonos!

Si cree ser el más hábil en este juego, envíe sus puntuaciones más altas a sus amigos. Su nombre aparecerá quizás en sus tablas de **"Mejor Puntua."** (1).



!

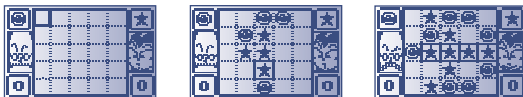
(1) Esta opción necesita el envío de uno o varios mensajes.

## Eyes & Stars

En este juego de estrategia, Vd. debe alinear 4 peones (horizontal, vertical o diagonalmente). Tendrá que afrontar a su adversario, el terrible Wolfgang, en varias rondas. Puede seleccionar sus peones para afrontar al enemigo.

Para alinear los peones, utilice las teclas  ↑,  ↓,  ← y  →.

Para confirmar la ubicación de un peón, utilice la tecla .







## Run run run

Tras haber sido rescatado por Willfly, Starshot debe atravesar las plataformas para salir del laberinto.



Starshot puede correr en las plataformas, subir y bajar escaleras, colgarse, avanzar de derecha a izquierda a lo largo de los cables, saltar de una plataforma a otra y controlar y dirigir las estrellas recogidas en el camino que le permitirán excavar el suelo para que sus adversarios caigan en los huecos.

Pero no olvide que tendrá que encontrar la llave para pasar las 7 etapas de cada uno de los 4 niveles.

Para dirigirse de una plataforma a otra, subir y bajar escaleras, colgarse o deslizarse por los cables, utilice las teclas  ↑,  ↓,  ←,  →.

Para lanzar una estrella, saltar de una plataforma a otra, utilice la tecla .

Durante el juego, Vd. podrá ver:

- Su resultado,
- Sus puntos de estrellas ,
- Sus puntos de vida .
- Llave (después de haberla encontrado).

Si cree ser el más hábil en este juego, envíe sus puntuaciones más altas a sus amigos. Su nombre aparecerá quizás en sus tablas de "Mejor Puntua." (1).



(1) Esta opción necesita el envío de uno o varios mensajes.

# 17 GARANTÍA

## 17.1 Garantía del teléfono

Le felicitamos por haber elegido este teléfono y deseamos que quede satisfecho con su elección.

Independientemente de la garantía legal que le beneficia a Vd., este teléfono y sus accesorios están garantizados ante cualquier defecto de fabricación durante un (1) año, a partir de la fecha de compra que figura en su factura, a excepción de las baterías cuya garantía es de seis (6) meses. Sin embargo, si la garantía en vigor en su país supera un (1) año, sólo se aplica la garantía legal. Las condiciones de la garantía definidas en el presente capítulo se aplican, según los mismos términos, a los accesorios, pero por un período de seis meses a partir de la fecha de compra que figura en su factura.

A título de la presente garantía, debe usted comunicar, sin el menor retraso, a su vendedor (o a cualquier centro técnico de mantenimiento, cuya lista figura en el sitio Web [www.alcatel.es](http://www.alcatel.es)) todos los fallos constatados y presentarle la factura tal y como se le entregó en el momento de la compra.

El vendedor o el técnico de mantenimiento decidirá, en pleno derecho, reemplazar o reparar según los casos, todo o parte del material declarado defectuoso y la presente garantía cubrirá los gastos de piezas y de mano de obra con exclusión de cualquier otro coste. La reparación o el reemplazo podrán ser realizados con unidades reacondicionadas y cuyo funcionamiento sea equivalente al de un producto nuevo.

Las intervenciones realizadas en el marco de la presente garantía, especialmente la reparación, la modificación o el reemplazo de las piezas, dan derecho a una garantía de tres meses del material, salvo disposiciones legales contrarias.

La presente garantía no se aplica a los deterioros o daños ocasionados por:

- el incumplimiento de las instrucciones de uso o de instalación,
- el incumplimiento de las normas técnicas y de seguridad en vigor en la zona geográfica de utilización,
- el mantenimiento equivocado de las fuentes de energía y de instalación eléctrica general,
- los accidentes o las consecuencias del robo del vehículo en el que se encuentra el móvil, actos de vandalismo, rayos, incendios, humedad, infiltración de líquidos o intemperies,
- la asociación o la integración del material en equipos no suministrados o recomendados por Alcatel, salvo acuerdo escrito,
- la intervención, modificación o reparación realizadas por personas no autorizadas por Alcatel, el vendedor o el centro de mantenimiento autorizado,
- la utilización del material con una finalidad diferente de aquella para la que fue fabricado,
- el desgaste normal,
- el mal funcionamiento ocasionado por elementos exteriores (ejemplo: perturbaciones eléctricas producidas por otros equipos, variaciones de tensión de la corriente eléctrica y/o de las líneas telefónicas),
- las modificaciones o adaptaciones realizadas en el material, aunque sean obligatorias, debido a la evolución de la reglamentación y/o de las modificaciones de los parámetros de la red,
- los fallos de conexión provocados por una mala propagación o causados por la ausencia de recubrimiento de la cobertura de los relés radio.



Los teléfonos o accesorios cuyas marcas y números de serie hayan sido sacados o modificados, así como los teléfonos que tengan una etiqueta despegada o deteriorada, se excluirán de la presente garantía.

A excepción de la garantía legal, las disposiciones descritas anteriormente constituyen el único recurso que pueda ser ejercido ante el fabricante o el vendedor en caso de defectos del material; la presente garantía excluye cualquier otra garantía explícita o implícita.

#### CERTIFICADO DE GARANTÍA

Modelo: .....

Nombre: .....

Número de IMEI: .....

Fecha de compra: .....

Sello y firma del vendedor:

Para beneficiarse de la garantía de este equipo, es necesario presentar este documento debidamente cumplimentado.

En el caso de que se pruebe que la reparación llevada a cabo no es satisfactoria y los defectos detectados son evidentes de nuevo en un periodo no mayor de 3 meses, usted tendrá el derecho de reclamar la sustitución de los equipos por otros de características similares o la devolución del precio originalmente pagado.

Regístrese en [www.alcatel.es](http://www.alcatel.es) para obtener el máximo de su garantía.



## TABLA DE CARACTERES

Para introducir una palabra, pulse sucesivamente la tecla que corresponda a la letra deseada hasta que ésta aparezca.

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1 [ ]	┐	1	_	,	'	"	:	;	?	¿	!	i
2 abc	A	B	C	2	À	Ä	Æ	ç				
3 def	D	E	F	3	É	Δ	Φ					
4 ghi	G	H	I	4	Γ							
5 jkl	J	K	L	5	Λ							
6 mno	M	N	O	6	Ñ	Ø	Ö	Ω				
7pqrs	P	Q	R	S	7	ß	Π	Σ				
8 tuvw	T	U	V	8	ü	θ						
9xyz	W	X	Y	Z	9	Ξ	Ψ					
0 +	+	0	•	-	#	/	%	(	)	<	>	
* @	*	=	@	\	~	€	\$	£	¥	&	\$	
# →	#	→										

┐ : espacio.

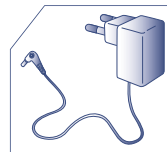


Al hacer una pulsación corta en la tecla  la barra de símbolos se visualice y el cursor se posiciona por defecto sobre el “•”. La tecla  le permite desplazarse de izquierda a derecha.

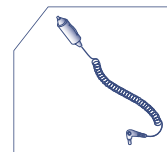
	Arriba				Abajo				
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
A	@	;	:	,	.	!	?	(	)
B	'	ı	¿	+	=	-	*	<	>
C	\	~	”	□	#	§		¥	ℳ
D	\$	€uro	£	%	&	—	/		

# 18 ACCESORIOS (1)

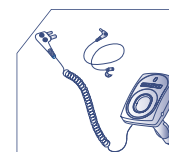
La última generación de teléfonos móviles GSM de Alcatel incluye una función “manos libres” integrada que le permite utilizar su teléfono desde una cierta distancia, por ejemplo cuando se encuentra sobre una mesa. Si desea preservar la confidencialidad de sus conversaciones, puede utilizar un audífono: el Kit manos libres portátil.



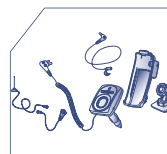
Cargador  
C 55



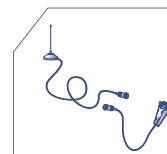
Cargador para  
encendedor de vehículo  
C 56



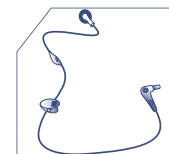
Kit básico para vehículo  
MP 79



Kit manos libres  
“Instálelo Vd. mismo”  
para vehículo  
MP 81



Kit de antena  
A 3



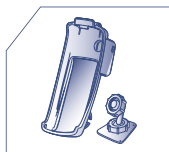
Manos libres portátil  
M 13



(1) Según el modelo de su teléfono y la disponibilidad.



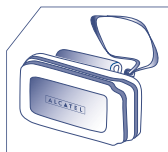
Sólo utilice baterías, cargadores y accesorios Alcatel compatibles con el modelo de su teléfono móvil.



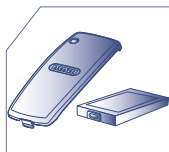
Soporte básico para  
vehículo  
MP 80



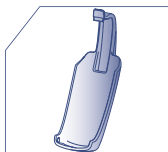
Teclado para entrada de  
mensajes cortos  
KB 1



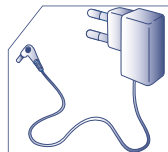
Funda  
HC 26



Batería  
B 55



Clip de cinturón  
BC 11



Cargador de viaje  
C 57



Compra en línea: [www.alcatel.es](http://www.alcatel.es)



## PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Antes de contactar con el Servicio de soporte técnico, le aconsejamos verifique los puntos siguientes:

### Mi teléfono no se enciende

- Pulse la tecla  durante por lo menos 2 segundos
- Verifique la carga de su batería

### El icono <<<>>> aparece: mi teléfono no está conectado a la red

- Intente ver si su teléfono móvil capta la red desde otro lugar (en los edificios, acercarse de una ventana)
- Verifique la cobertura de la red con su operador
- Verifique la validez de su tarjeta SIM con su operador

### Error de la tarjeta SIM

- Verifique que la tarjeta SIM está colocada correctamente.
- Verifique con su operador si su tarjeta SIM es compatible con la potencia 3V ya que las antiguas tarjetas SIM de 5V no pueden ser utilizadas

### Imposible realizar o recibir llamadas

- Verifique que su teléfono móvil está conectado a una red
- Verifique su abono con su operador (crédito, validez de la tarjeta SIM)

### No puedo crear registros en mi directorio

- Verifique que el directorio de su tarjeta SIM no está saturado, suprima registros o guárdelos en los directorios del móvil (profesional, personal)

No puedo acceder a mi buzón de voz

- Verifique que el número del buzón de su operador está registrado en “**Números**”.

No puedo enviar mensajes cortos

- Verifique con su operador el número del centro de servicios  
- Es probable que su destinatario no tenga un teléfono compatible con el tipo de envío (estándar EMS para el envío de iconos, sonidos, etc.)

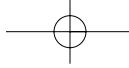
El icono (sobre negro) aparece en mi pantalla inicial

- Ha guardado muchos mensajes en la memoria de su tarjeta SIM. Suprime algunos.

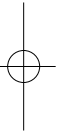
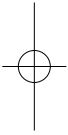
He introducido 3 códigos PIN incorrectos

- Contacte con su operador para obtener el código PUK de desbloqueo.

Notas...



Notas...



© ALCATEL BUSINESS SYSTEMS 2001.  
Reproducción prohibida. Alcatel se reserva el derecho de  
modificar las características de sus equipos sin previo aviso.

Español - 3DS 08668 AGAA 01